

Union Of Professional Educators - Voice of the Workers

Ένωση Επαγγελματιών Εκπαιδευτικών - Φωνή των Εργαζομένων



VOICE OF THE WORKERS

STRENGTHENING INVOLVEMENT

BILATERAL WORKSHOP VALLETTA

Monday 16 July 2018

The project is co-financed by the European Commission

What is UPE?

Τι είναι η UPE;

Why was UPE established?

Γιατί ιδρύθηκε η UPE;

- Educators had been represented for a 100 years by a single teachers union.
- June 2017 elections for new president was held within the Malta Union of Teachers (MUT)
- Union went into 4 simultaneous negotiations. Sectoral, 2 Post Secondary Government entities & a Church School agreement.
- MUT promised to close agreements within 6 months + 20% increase in wages.
- December 2017, Sectoral agreement was signed regulating the framework for all schools in Malta. This agreement was signed without taking members approval.

Οι εκπαιδευτικοί είχαν εκπροσωπηθεί για 100 χρόνια από μια ενιαία ένωση δασκάλων.

Τον Ιούνιο του 2017 διεξήχθησαν εκλογές για νέο πρόεδρο της Ένωσης Εκπαιδευτικών Μάλτας (MUT)

Η Ένωση πραγματοποίησε 4 ταυτόχρονες διαπραγματεύσεις: Τομεακή, με 2 κυβερνητικές οντότητες μεταδευτεροβάθμιας εκπαίδευσης και μία συμφωνία με εκκλησιαστικό σχολείο

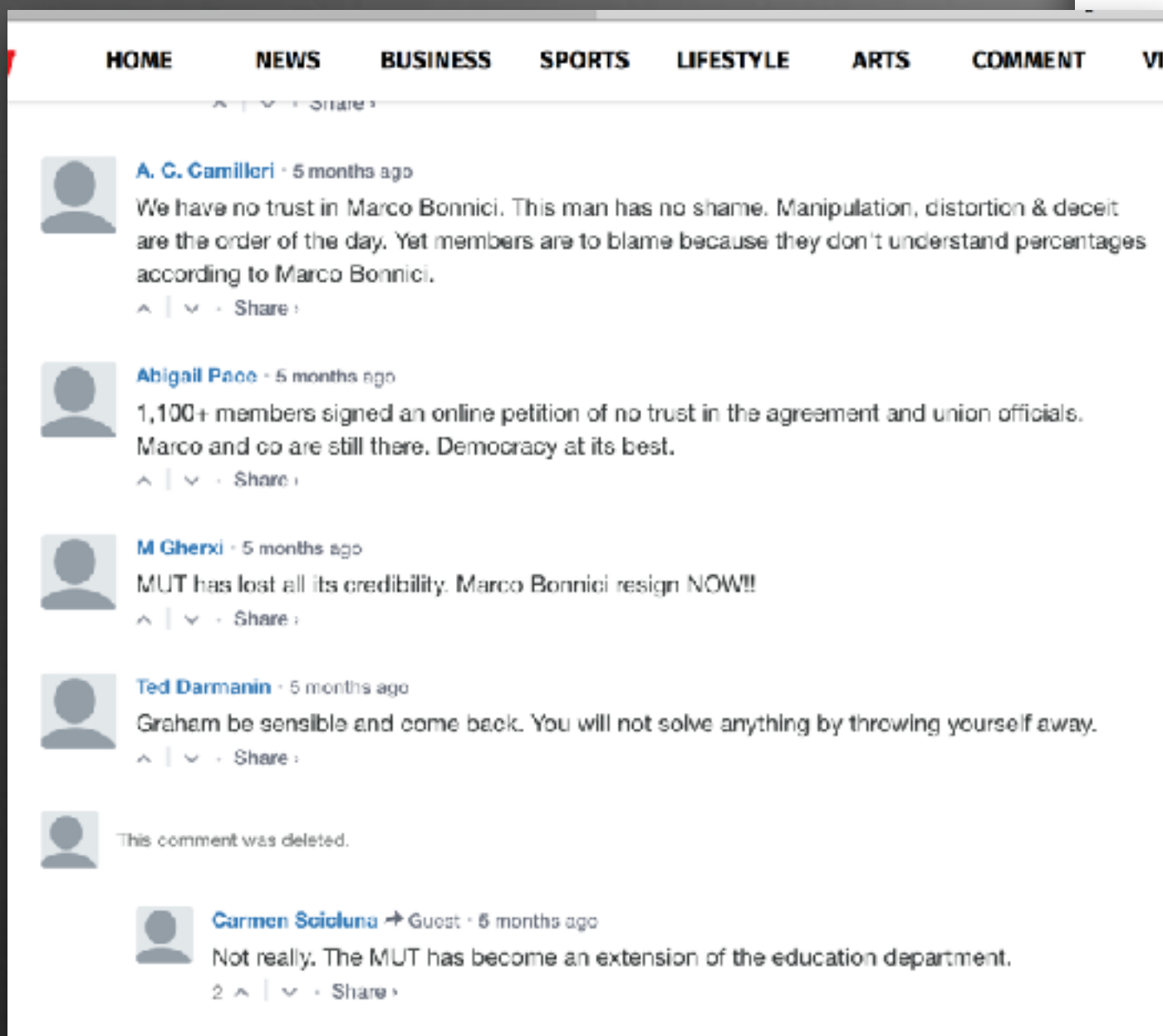
Η Ένωση Εκπαιδευτικών Μάλτας (MUT) υποσχέθηκε να κλείσει τις συμφωνίες εντός 6 μηνών + αύξηση των μισθών κατά 20%.

Το Δεκέμβριο του 2017, υπεγράφη τομεακή συμφωνία για τη ρύθμιση του πλαισίου όλων των σχολείων στη Μάλτα. Η συμφωνία αυτή υπογράφηκε χωρίς την έγκριση των μελών.



“Εξαπάτηση των δασκάλων για την αύξηση των αποδοχών”

**“Η Ένωση των Εκπαιδευτικών σε αναταραχή, καθώς τρία μέλη του συμβουλίου παραιτούνται”
1100+ μέλη υπέγραψαν α**



Δεν έχουμε εμπιστοσύνη στον Marco Bonnici. Αυτός ο άνθρωπος δεν έχει καμία ντροπή. Ο χειρισμός, η διαφθορά και η εξαπάτηση είναι σε ημερήσια διάταξη. Ωστόσο, τα μέλη κατηγορούνται ότι δεν αντιλαμβάνονται τα ποσοστά σύμφωνα με τον Marco Bonnici...#

Η MUT έχασε την αξιοπιστία της, παραίτηση ΤΩΡΑ του Marco Bonnici





VOICE OF THE WORKERS

- In January 2018, several ex MUT council members decided to create a new union after a strong call from members.

Τον Ιανουάριο του 2018, αρκετά πρώην μέλη του Συμβουλίου της MUT αποφάσισαν να δημιουργήσουν μια νέα ένωση μετά από ισχυρό κάλεσμα των μελών.

- UHM offers a service level agreement in which new unions can establish themselves easily thus having the backing and expertise of this established general union.

Η UHM προσφέρει μια συμφωνία υπηρεσιών βάσει της οποίας νέα συνδικάτα μπορούν εύκολα να ιδρυθούν έχοντας της υποστήριξη και την μακροχρόνια εμπειρία της UHM.

- Thanks to the service level agreement with UHM, UPE now has a premises to work from, the use of a call centre, legal advise and assistance and other basic components that allow a union to function.

Χάρη στη συμφωνία παροχής υπηρεσιών με την UHM, η UPE διαθέτει τώρα ένα χώρο για να εργαστεί, τηλεφωνικό κέντρο, νομικές συμβουλές και βοήθεια και άλλες βασικές παροχές που επιτρέπουν τη λειτουργία μιας ένωσης.

The importance of Social Dialogue

Η σημασία του κοινωνικού
διαλόγου

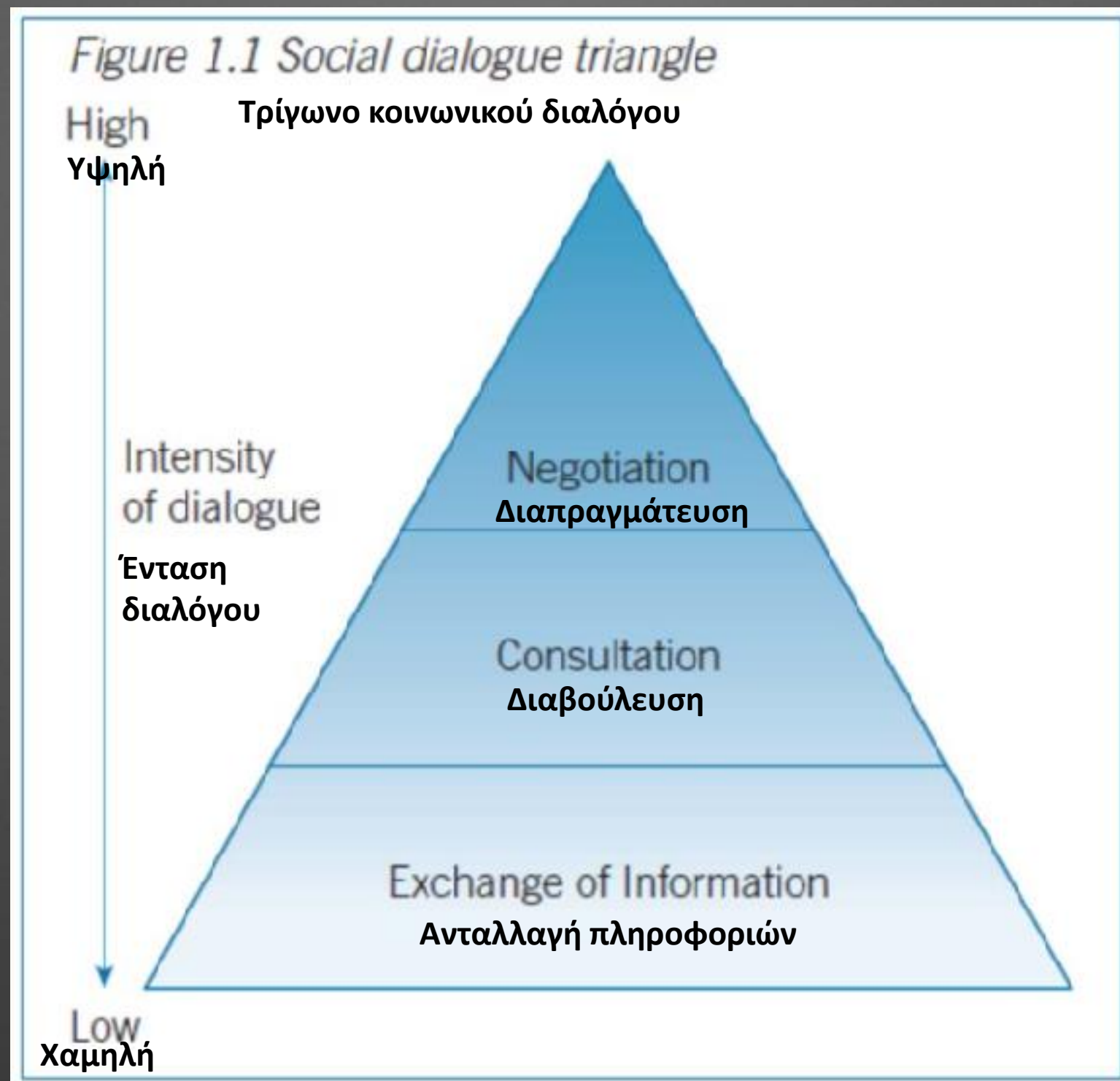
‘all types of negotiation, consultation or simply exchange of information between, or among, representatives of governments, employers and workers, on issues of common interest relating to economic and social policy.’

ILO working definition

‘όλες οι μορφές διαπραγμάτευσης, διαβούλευσης ή απλής ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ ή ανάμεσα σε εκπροσώπους των κυβερνήσεων, των εργοδοτών και των εργαζομένων σε θέματα κοινού ενδιαφέροντος σχετικά με την οικονομική και κοινωνική πολιτική’

Ορισμός Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας





Social dialogue is based on workers' consultation. The lack of this crucial aspect during the MUT negotiations for the collective agreement led workers to find alternative solutions.

UPE is a bottom up structure, whereby workers have got together to develop something new based on their active involvement and participation.

Ο κοινωνικός διάλογος βασίζεται στη διαβούλευση των εργαζομένων. Η έλλειψη αυτής της κρίσιμης πτυχής κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων της MUT για τη συλλογική σύμβαση οδήγησε τους εργαζομένους να βρουν εναλλακτικές λύσεις. Η UPE είναι μια δομή από κάτω προς τα πάνω, όπου οι εργαζόμενοι έχουν συγκεντρωθεί για να αναπτύξουν κάτι νέο με βάση την ενεργό συμμετοχή και συμμετοχή τους.

Stating the obvious?

Δηλώνοντας το προφανές;

Exchange of information – the most basic process of social dialogue; no real discussion or action on the issues concerned; an essential starting point towards more substantive SD.

Ανταλλαγή πληροφοριών - η πιο βασική διαδικασία κοινωνικού διαλόγου. Καμία πραγματική συζήτηση ή ενέργεια σχετικά με τα σχετικά θέματα, μια ουσιαστική αφετηρία για πιο ουσιαστικό κοινωνικό διάλογο.

Consultation – a means by which the social partners not only share information but also engage in more in-depth dialogue about issues raised; while consultation itself does not carry with it decision-making power, it can take place as part of such a process.

Διαβούλευση - ένα μέσο δια μέσω του οποίου οι κοινωνικοί εταίροι δεν μοιράζονται μόνο πληροφορίες αλλά συμμετέχουν επίσης σε πιο εμπειριστωμένο διάλογο σχετικά με τα ζητήματα που τίθενται. Ενώ η ίδια η διαβούλευση δεν συνεπάγεται λήψη αποφάσεων, μπορεί να λάβει χώρα στο πλαίσιο μιας τέτοιας διαδικασίας.

Negotiation – two dominant types are collective bargaining and policy concentration

Διαπραγμάτευση - δύο κυρίαρχα είδη είναι η συλλογική διαπραγμάτευση και η συγκέντρωση πολιτικών

Collective bargaining – one of the most widespread forms of SD; it consists of negotiations between an employer, a group of employers or employers' representatives to determine the issues related to wages and conditions of employment.

Συλλογική διαπραγμάτευση - μια από τις πιο διαδεδομένες μορφές κοινωνικού διαλόγου. Συνίσταται σε διαπραγματεύσεις μεταξύ ενός εργοδότη, μιας ομάδας εργοδοτών ή εκπροσώπων των εργοδοτών για τον προσδιορισμό των ζητημάτων που σχετίζονται με τους μισθούς και τους όρους απασχόλησης.

Successful collective bargaining results in collective agreements.

Η επιτυχής συλλογική διαπραγμάτευση έχει ως αποτέλεσμα συλλογικές συμβάσεις.

We realised that educators don't know why that have to join a union anymore as they lost trust in trade unions.

Διαπιστώσαμε ότι οι εκπαιδευτικοί δεν γνωρίζουν γιατί πρέπει να γίνουν μέλη μιας ένωσης, καθώς έχασαν την εμπιστοσύνη τους στα συνδικάτα.

Why s'

upé

VOICE OF THE WORKERS

Έπρεπε να δείξουμε στα μέλη ότι η UPE ενδιαφερόταν για τα συμφέροντα τους και ότι μπορούσε να κάνει τις φωνές τους να ακουστούν σε εθνικό επίπεδο.

Ξεκινήσαμε μια καμπάνια στα κοινωνικά δίκτυα με θετικά αποτελέσματα.

Κατά την επίσκεψη σε διάφορα σχολεία συνειδητοποιήσαμε πως πολλά δεν ήταν συνδικαλισμένα σε αντίθεση με την τρέχουσα αντίληψη που θέλει την πλειοψηφία τους να είναι μέλη ενώσεων.

Ένας από τους κύριους λόγους είναι ότι δεν βλέπουν τη σημασία ύπαρξης σε μια ένωση που δεν τους αντιπροσωπεύει πραγματικά. Με την πάροδο των ετών η MUT έδειξε σαφή σημάδια ότι ενδιαφερόταν περισσότερο για τη διαχείριση (αυτό ήταν εμφανές και από τη σύνθεση του συμβουλίου) και όχι για τον ίδιο τον εκπαιδευτικό.

Μια γενική συρρίκνωση των μελών μπορεί να παρατηρηθεί στον εκπαιδευτικό τομέα.

Αυτή η πραγματικότητα δημιουργεί διάφορες δυσκολίες όταν προκύπτουν προβλήματα στο χώρο εργασίας.

We had to show members that UPE cared for them and that UPE can make their voices heard on a national level.

A Social Media campaign was launched with positive results.

When visiting various schools we realised that many schools are not unionised unlike the current perception that many are.

One of the main reason is that they don't see the relevance of being in a union that does not truly represent them. Over the years MUT clearly showed signs that it was more inclined to management roles (This was also reflected in the composition of the council) rather than the educator himself.

A general membership decline can be noticed within the educational sector.

This reality creates various difficulties when problems emerge within a work place.

Strengthening Social Dialogue

Ενδυναμώνοντας τον κοινωνικό διάλογο

- Regaining confidence with members is key. Transparency is essential within the union and outside of the union.
- Keeping members informed at all times is crucial especially in this digital age. We need to remember that we are in an instant generation.
- The lack of social dialogue with employers and with other stakeholders creates uncertainty.
- Lack of social dialogue allows government and other parties to prey on venerable unions and its members thus creating precarious working conditions.

Η αποκατάσταση της εμπιστοσύνης με τα μέλη είναι καθοριστική. Η διαφάνεια είναι απαραίτητη στο πλαίσιο της ένωσης και εκτός της ένωσης.

Η διαρκής ενημέρωση των μελών είναι ζωτικής σημασίας ειδικά σε αυτήν την ψηφιακή εποχή.

Η έλλειψη κοινωνικού διαλόγου με τους εργοδότες δημιουργεί αβεβαιότητα.

Η έλλειψη κοινωνικού διαλόγου επιτρέπει στα κυβερνητικά και άλλα κόμματα να “κυνηγούν» τα ευάλωτα συνδικάτα και τα μέλη τους, δημιουργώντας έτσι ασταθείς συνθήκες εργασίας.





VOICE OF THE WORKERS

Thank You

Σας ευχαριστώ